

DO NOT PRINT THIS PAGE

Printing Notes:

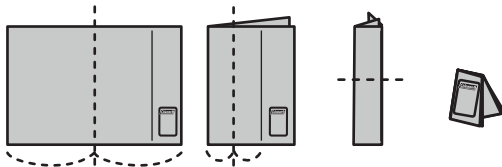
Material: 20 Pound (US) or 80 GSM (International) bond paper, white

Ink: Black

Printing: 2-side (front & back), Offset Printing

Resolution: 150 DPI or above

Size: 8.125 X 4.5 in (W x H)



This drawing contains proprietary information and trade secrets of The Coleman Company, Inc.
Unauthorized use or copying is prohibited.

METRIC (INCH)							
CRITICAL DIMENSION							
CHECKING IS COMPULSORY							
VOLUME	cm3	01	16-DEC-13	NEW		Bonny B	20035276
MASS	grams						
DENSITY	g/cm3						
GENERAL TOLERANCES EXCEPT AS NOTED		MATERIAL: SEE NOTES		The Coleman Company, Inc. Wichita, Kansas USA 67219			
0 TO 6mm = ±0.1		FINISH SPEC: SEE NOTES		COMPOSITE- NO	SHEET 1 OF 1		
>6 TO 30mm = ±0.2		SCALE: 1:1	DATE: 16-DEC-13	DRAWN BY: Bonny B	APPROVED BY: ML		01
>30 TO 80mm = ±0.3		NAME: INSTRUCTION SHEET FOR CTAC LIGHTS		DATE: 16-DEC-13	SCALE: 1:1	PART NO: 4010033526	
>80 TO 180mm = ±0.4							
>180mm = ±0.5							
ANGULAR = ±.3°							

LINTERNAS CTAC

Como usar y distribuir su producto Coleman

LAMPES DE POCHE CCSAT

Profitez au maximum de votre

CTAC FLASHLIGHTS

How to Use and Enjoy Your Coleman®



Limited Three Year Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of three (3) years from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and light bulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use of improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Your product must be under warranty in order to obtain warranty service. If your product is defective and is within your warranty period, contact us at 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) in order to receive a return authorization. Do not return product to Coleman without authorization. You will be directed to attach a tag to the product that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send insured by UPS, FedEx Ground or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

For products pur chased in Canada:
Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

The cost of transporting the product to Coleman for warranty service is the responsibility of the purchaser.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.



Garantie limitée de trois ans

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantit cet article contre tout vice de matériel et de fabrication pendant une période de trois (3) ans courants à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufactuée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURISDICTIONS INTERDISSENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTIE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Votre produit doit être couvert par la garantie afin d'obtenir le service de garantie. Si votre produit est défectueux et qu'il est encore couvert par la garantie, communiquez avec nous au 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) afin d'obtenir une autorisation de retour. Ne retournez pas le produit à Coleman sans autorisation. On vous demandera de fixer une étiquette au produit qui comprendra votre nom, adresse, numéro de téléphone le jour et une description du problème. Ajoutez une copie du reçu de vente d'origine. Emballez le produit et envoyez-le assuré par UPS, FedEx Ground ou colis postal avec frais d'expédition et assurance prépayés à :

Pour les produits achetés aux États-Unis:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

Pour les produits achetés au Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

Les frais d'envoi du produit à Coleman pour obtenir le service de garantie doivent être payés par l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.



Garantía Limitada de Tres Años

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") garantiza que por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha original de compra, este producto estará libre de defectos en material y construcción. Coleman, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que esté defectuoso durante el periodo de la garantía. Cualquier reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o refinanciado. Si el producto no se encuentra disponible, el reemplazo se podrá hacer con un producto similar de igual o mayor valor. No se provee garantía para las pilas ni las bombillas. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de la compra inicial y no es transferible. Guarde su recibo de compra. Pruebe de recibo de compra es requerido para obtener ejecución de la garantía. Los comerciantes de Coleman, centros de servicio o las tiendas al por menor que venden artículos Coleman® no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar de ninguna otra manera los términos y condiciones de esta garantía.

Lo Que Esta Garantía No Cubre

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas, piezas que no sean genuinas de Coleman® ni daño resultante por si a siguientes causas; uso negligente o uso incorrecto del producto; uso con voltaje o corriente no apropiado, uso comercial de este producto, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por cualquiera que no sea Coleman o un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre Fuerzas Naturales tales como su feno, inundaciones, huracanes y tornados. La garantía no es válida si el daño al producto es un resultado del uso de piezas que no sean piezas genuinas Coleman®

COLEMAN NO SERA RESPONSABLE POR DEFECTOS CAUSADOS POR EL USO DE PIEZAS O SERVICIO NO AUTORIZADO. COLEMAN NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO—O INCIDENTAL O CONSEGUENTE OCASIONADO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA O CONDICION IMPLICADA O EXPRESADA. CON EXCEPCION AL LIMITE DE LO QUE PROVEE LA LEY APPLICABLE, CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIO O ADAPTACION PARA UN USO EN PARTICULAR ES LIMITADA EN SU DURACION A LA DURACION DE LA GARANTIA ARRIBA MENCIONADA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSION O LIMITACION DE DA—OS INCIDENTALES O CONSEGUENTES O LIMITACIONES REFERENTE A CUANTO UNA GARANTIA LIMITADA DEBE DURAR. POR LO TANTO LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDE QUE NO SEAN APPLICABLES A USTED. ESTA GARANTIA LE PROVEE DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS, Y ADEMAS PUEDE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Como Obtener Servicio de Garantía

Su producto debe estar en garantía para obtener servicio de garantía. Si su producto presenta defectos y está dentro del periodo de garantía, comuníquese con nosotros al 1-800-835-3278 (TDD 1-316-832-8707) para recibir una autorización de devolución. No devuelva el producto a Coleman sin autorización. Se le indicará colocar una etiqueta en el producto con su nombre, dirección, número de teléfono diurno y una descripción del problema. Incluya una copia del recibo original de compra. Empaque cuidadosamente el producto y envíelo asegurado por UPS, FedEx Ground o Servicio de paquetes postales con el envío y el seguro prepagados a:

Para productos comprados en los Estados Unidos:

The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic
Wichita, KS 67219 U.S.A.

Para productos comprados en Canada:

Sunbeam Corporation (Canada) Limited
DBA Jarden Consumer Solutions
20B Hereford Street
Brampton, ON L6Y 0M1

El costo del transporte del producto a Coleman para el servicio de garantía es responsabilidad del comprador.

NO DEVUELVAS ESTE PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO COMPRAS. NO TRANSPORTE CON BATERÍAS INSTALADAS.

Si usted tiene alguna pregunta sobre esta garantía favor de llamar al 1-800-835-3278 o al TDD 1-316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá.



© 2013 The Coleman Company, Inc. All rights reserved. Coleman®, and are registered trademarks of The Coleman Company, Inc.
© 2013 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés. Coleman®, et sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc.
© 2013 The Coleman Company, Inc. Todos los derechos reservados.
Coleman®, y son marcas comerciales registradas de The Coleman Company, Inc.

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all the instructions before using the appliance.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
3. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
4. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
5. The charger is intended for indoor/household use only. DO NOT USE CHARGER OUTDOORS.
6. To reduce the risk of electrical shock use charger in a dry location. Do not put in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

To Reduce the Risk of Electric Shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS: Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être suivies, incluant celles-ci :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour réduire le risque de blessures, une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près des enfants.
3. Utilisez seulement les attaches recommandées ou vendues par le fabricant.
4. Utilisez seulement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
5. Le chargeur est prévu pour une utilisation à l'intérieur/domestique seulement. NE PAS UTILISER LE CHARGEUR À L'EXTÉRIEUR.
6. Pour réduire les risques d'électrochoc, veillez à utiliser le chargeur à un endroit sec. Ne pas le placer dans l'eau ni aucun autre liquide. Ne pas placer ou ranger l'appareil où il pourrait tomber ou être tiré dans un bain ou un évier.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Afin de réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche rentrera dans une prise polarisée d'un seul côté. Si la fiche ne rentre pas tout à fait dans la prise, tournez la fiche. Si elle ne rentre toujours pas, communiquez avec un électricien certifié afin qu'il vous installe la bonne prise. Ne modifiez pas la fiche d'aucune manière.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siempre deben observarse las precauciones básicas, como las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una supervisión atenta al usar un aparato cerca de niños.
3. Use solamente accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
4. Use solamente el cargador provisto por el fabricante para cargar el aparato.
5. El cargador está diseñado exclusivamente para uso doméstico o bajo techo. NO USE EL CARGADOR AL AIRE LIBRE.
6. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, use el cargador en un lugar seco. No lo coloque en agua u otros líquidos. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caer en una bañera o lavabo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija entrará de una sola manera en una toma polarizada. Si la clavija no entra por completo en la toma, invierta la clavija. Si aún no entra, comuníquese con un electricista calificado para instalar una toma apropiada. No altere la clavija de ninguna manera.

TO CHARGE BATTERY

Carefully read all instructions before use and save for future reference.

To access charge port (Fig. A), unscrew bottom cap from flashlight. Plug small end of USB cord into the flashlights charge port and the larger end into the wall adapter. Plug the wall adapter into an electrical outlet.

- A red indicator LED means the battery is charging
- A green indicator LED means the battery is fully charged
- Charge time will take approximately 5 to 7 hours to fully charge.

POUR CHARGER LA PILE

Veillez lire attentivement toutes les directives avant d'utiliser et conservez-les pour référence ultérieure.

Pour accéder au port de charge (fig. A), dévissez l'embout inférieur de la lampe de poche. Branchez la petite extrémité du fil USB dans le port de charge de la lampe de poche puis la grosse extrémité dans l'adaptateur mural. Branchez l'adaptateur dans une prise électrique.

- Un voyant DEL rouge s'allume pour indiquer que la pile se charge.
- Un voyant DEL vert s'allume pour indiquer que la pile est complètement chargée.
- La durée de chargement est d'environ 5 à 7 heures.

PARA CARGAR LA BATERÍA

Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato y guárdelas como referencia futura. Para acceder al puerto de carga (figura A), desenrosque la tapa inferior de la linterna. Conecte el extremo pequeño del cable USB al puerto de carga de la linterna y el extremo mayor al adaptador de pared. Conecte el adaptador de pared a una toma eléctrica.

- Un LED indicador rojo significa que la pila se está cargando.
- Un LED indicador verde significa que la pila está totalmente cargada.
- El tiempo para obtener una carga completa es de unas 5 a 7 horas.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. The flashlight turns on by pushing the button (Fig. B) on the bottom cap of the flashlight.
2. The number of times you push the button will let you choose your lighting preference.
3. Hold down button for more than one second for strobe mode.

MODE D'EMPLOI

1. Pour allumer la lampe de poche, appuyez sur le bouton (fig. B) se trouvant sur son embout inférieur.
2. Pour sélectionner le type d'éclairage désiré, appuyez sur le bouton à plusieurs reprises.
3. Tenez le bouton enfoncé pendant plus qu'une seconde pour obtenir un stroboscope.

INSTRUCCIONES DE USO

1. La linterna se enciende al presionar el botón (figura B) en la tapa inferior.
2. El número de veces que presione el botón le permite seleccionar la preferencia de iluminación.
3. Mantenga presionado el botón durante más de un segundo para activar el modo estroboscópico.

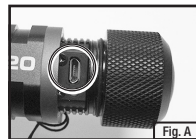


Fig. A

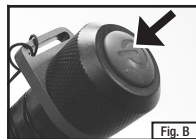


Fig. B